*БИОЛАНД БЪЛГАРИЯ ЕООД*

# *ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ, ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА И ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР*

*31 Декември 2010*

# СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС
## към 31 декември 2010

| | Бележка № | 31.12.2010 хил.лв. | 31.12.2009 хил.лв. |
|---|---|---|---|
| **Нетекущи активи** | | | |
| Дълготрайни материални активи | *3* | 1,877 | 1,796 |
| **Всичко нетекущи активи** | | **1,877** | **1,796** |
| | | | |
| **Текущи активи** | | | |
| Материални запаси | *4* | 568 | 480 |
| Вземания и предоставени аванси | *5* | 25 | 49 |
| Парични средства | *6* | 237 | 151 |
| **Всичко текущи активи** | | **830** | **680** |
| **Всичко активи** | | **2,707** | **2,476** |
| | | | |
| **Капитал** | | | |
| Основен капитал | *7* | 1,469 | 1,469 |
| Резерви | | 597 | 335 |
| Печалба от текущата година | | 237 | 266 |
| **Всичко капитал** | | **2,303** | **2,070** |
| | | | |
| **Нетекущи пасиви** | | | |
| Дългосрочни заеми | *8* | 297 | 297 |
| Отсрочени данъчни пасиви | *9* | 42 | 45 |
| **Всичко нетекущи пасиви** | | **339** | **342** |
| | | | |
| **Текущи пасиви** | *10* | **65** | **64** |
| | | | |
| **Всичко капитал и пасиви** | | **2,707** | **2,476** |

Управител:
Весела Черварова

ЕООД БИОЛАНД БЪЛГАРИЯ Пловдив

Заверил съгласно доклад от 28.02.2011

Съставител:
Свраков и Милев ООД
Симеон Милев - управител

СВРАКОВ И МИЛЕВ ООД ВАРНА

Анелия Люцканова
Регистриран одитор

0460 Анелия Люцканова Регистриран одитор

15 февруари 2011 г.

*Приложението от стр.6 до стр.16 е неразделна част от годишния финансов отчет.*

# ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
## за годината, завършваща на 31 декември 2010

| | Бележки № | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|---|
| **Приходи от дейността** | *11* | **2,597** | **2,921** |
| Увеличение/(намаление) на запасите от незавършено производство | | 39 | (99) |
| Балансова стойност на продадените стоки | | (8) | (19) |
| Разходи за придобиване на активи | | 121 | 106 |
| **Всичко корективни пера** | | **152** | **(12)** |
| Разходи за материали | *12* | (1,306) | (1,498) |
| Разходи за външни услуги | *13* | (476) | (436) |
| Разходи за персонала | *14* | (400) | (390) |
| Амортизация | | (249) | (232) |
| Други оперативни разходи | *15* | (40) | (23) |
| **Всичко разходи по икономически елементи** | | **(2,471)** | **(2,579)** |
| Приходи / (разходи) за лихви | | (8) | (28) |
| Други финансови приходи/(разходи) | | (6) | (6) |
| **Всичко финансови приходи/(разходи)** | | **(14)** | **(34)** |
| **Печалба/(Загуба) преди облагане с данъци** | | **264** | **296** |
| **Разходи за данъци върху печалбата** | *16* | **(27)** | **(30)** |
| **Нетна печалба за периода** | | **237** | **266** |

Управител:
Весела Черварова

ЕООД БИОЛАНД БЪЛГАРИЯ Пловдив

Заверил съгласно доклад от 28.02.2011

Съставител:
Свраков и Милев ООД
Симеон Милев – управител

СВРАКОВ И МИЛЕВ ООД ВАРНА

Анелия Люцканова
Регистриран одитор

0460 Анелия Люцканова Регистриран одитор

15 февруари 2011 г.

*Приложението от стр.6 до стр.16 е неразделна част от годишния финансов отчет.*

# ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ В КАПИТАЛА
## за годината, завършваща на 31 декември 2010

| | Основен капитал хил. лв. | Резерви хил. лв. | Печалба / (загуба) хил. лв. | Общо хил. лв. |
|---|---|---|---|---|
| **Салдо на 1 януари 2009 г.** | **969** | **278** | **62** | **1,309** |
| Увеличения на капитала | 500 | | | **500** |
| Разпределение на печалбата за: | | | | - |
| Резерви | | 62 | (62) | |
| Финансов резултат за периода | | | 266 | **266** |
| Дарения | | (5) | | **(5)** |
| **Салдо на 31 декември 2009 г.** | **1,469** | **335** | **266** | **2,070** |
| Разпределение на печалбата за: | | | | |
| Резерви | | 266 | (266) | - |
| Финансов резултат за периода | | | 237 | **237** |
| Дарения | | (4) | | **(4)** |
| **Салдо на 31 декември 2010 г.** | **1,469** | **597** | **237** | **2,303** |

Управител:
Весела Черварова

ЕООД БИОЛАНД БЪЛГАРИЯ Пловдив

Заверил съгласно доклад от 28.02.2011

Съставител:
Свраков и Милев ООД
Симеон Милев - управител

СВРАКОВ И МИЛЕВ ООД ВАРНА

Анелия Люцканова
Регистриран одитор

0460 Анелия Люцканова Регистриран одитор

15 февруари 2011 г.

*Приложението от стр.6 до стр.16 е неразделна част от годишния финансов отчет.*

# ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ
## за годината, завършваща на 31 декември 2010

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| **Наличности от парични средства на 1 януари** | **151** | **61** |
| **Парични потоци от оперативна дейност** | | |
| Постъпления от клиенти и други дебитори | 2,592 | 2,649 |
| Възстановени данъци, осигуровки и други | 328 | 332 |
| Плащания на доставчици и други кредитори | (2,156) | (2,406) |
| Плащания, свързани с трудови възнаграждения | (318) | (390) |
| Платени данъци | (35) | (2) |
| **Нетни парични потоци от оперативна дейност** | **411** | **183** |
| **Парични потоци от инвестиционна дейност** | | |
| Покупка на дълготрайни активи | (321) | (59) |
| **Нетни парични потоци от инвестиционна дейност** | **(321)** | **(59)** |
| **Парични потоци от финансова дейност** | | |
| Вноски от собственика за увеличение на капитала | - | 500 |
| Изплатени заеми и лихви | - | (530) |
| Други плащания | (5) | (5) |
| Получена лихва | 2 | 2 |
| **Нетни парични потоци от финансова дейност** | **(3)** | **(33)** |
| **Изменение на наличностите през годината** | **87** | **91** |
| **Нетен ефект от промяна на валутните курсове** | **(1)** | **(1)** |
| **Парични наличности в края на периода** | **237** | **151** |

Управител:
Весела Черварова

ЕООД БИОЛАНД БЪЛГАРИЯ Пловдив

Заверил съгласно доклад от 28.02.2011

Съставител:
Свраков и Милев ООД
Симеон Милев - управител

СВРАКОВ И МИЛЕВ ООД ВАРНА

Анелия Люцканова
Регистриран одитор

0460 Анелия Люцканова Регистриран одитор

15 февруари 2011 г.

*Приложението от стр.6 до стр.16 е неразделна част от годишния финансов отчет.*

# ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
## към 31 декември 2010

### 1. Корпоративна информация

Биоланд България е еднолично дружество с ограничена отговорност, собственост на Биоланд – АД Франция, организирано и регистрирано съгласно законите на Република България по фирмено дело 626/1997 на Пловдивски окръжен съд, със седалище град Пловдив. Основната дейност на дружеството е производство и преработка на етерично-маслени култури и продажба на етерични масла и конкрети.

Дружеството се представлява от трима управители. Настоящият финансов отчет е приет на 15 февруари 2011 г.

### 2. Счетоводна политика

### 2.1. Общи положения

Дружеството води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на българското търговско и счетоводно законодателство. Съгласно Закона за счетоводство считано от 01.01.2005 г. дружествата имат възможност да прилагат Международните стандарти за финансови отчети (МСФО), приети за приложение от Европейския съюз или Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия (НСФОМСП), приети от Министерски съвет на Република България. Дружеството не покрива законовите изисквания за задължително прилагане на МСФО, поради което настоящият финансов отчет е изготвен съгласно изискванията на НСФОМСП. Ръководството на дружеството е взело пред вид всички настъпили промени в НСФОМСП и адекватно ги е оповестило на съответните места по-нататък.

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена, модифициран в определени случаи с преоценката на някои активи и пасиви до тяхната справедлива стойност към датата на съответния счетоводен баланс. Всички данни за 2010 година и за 2009 година са представени в настоящия финансов отчет в хил. лв.

### 2.2. Сравнителни данни

При изготвяне на финансовият отчет към 31 декември 2010 година някои от перата в счетоводния баланс, в отчета за приходите и разходите и в отчета за паричните потоци за предходната 2009 година, представени в настоящия финансов отчет като сравнителни данни, са рекласифицирани с цел да се получи по-добра съпоставимост с данните за текущата 2010 година.

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

### 2.3. Счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки

Приложението на счетоводните стандарти изисква от ръководството на дружеството да приложи някои счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки при изготвяне на годишния финансов отчет и при определяне на стойността на някои от активите, пасивите, приходите и разходите и условните активи и пасиви. Всички те са извършени на основата на най-добрата преценка, която е направена от ръководството към датата на изготвянето на финансовия отчет. Действителните резултати биха могли да се различават от представените в настоящия финансов отчет.

### 2.4. Функционална валута и валута на представяне на финансовите отчети

Функционална валута е валутата на основната икономическа среда, в която дружеството функционира и в която главно се генерират и изразходват паричните средства. Тя отразява основните сделки, събития и условия, значими за нея.

Дружеството води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в националната валута на Република България – български лев. Това е валутата, възприета като официална, в основната икономическа среда, в която то оперира. От 1 януари 1999 година българският лев е с фиксиран курс към еврото: 1.95583 лева за 1 евро. Всички сделки, деноминирани в чуждестранна валута се отчитат по исторически курс в момента на възникването им, приходите и разходите възникващи от тези сделки, както и от парични операции в чуждестранни валути се отразяват в отчета за приходи и разходи за периода, за който се отнасят. Всички парични позиции деноминирани в чуждестранни валути се оценяват в лева по заключителния курс на БНБ към 31 декември 2010.

Валутата на представяне във финансовия отчет на дружеството е български лев.

### 2.5. Управление на финансовите рискове

В хода на обичайната си дейност дружеството може да бъде изложено на различни финансови рискове, най-важните от които са: пазарен (включващ валутен риск, риск от промяна на справедливата стойност и ценови риск), кредитен риск, ликвиден риск и риск на лихвено-обвързани парични потоци. Финансовите рискове текущо се идентифицират, измерват и наблюдават с помощта на различни контролни механизми, за да се определят адекватни цени на услугите, предоставяни от дружеството, цената на привлечените заеми и да се оценят адекватно формите на поддържане на свободните ликвидни средства, без да се допуска неоправдана концентрация на даден риск.

#### 2.5.1. Валутен риск

Дружеството не е изложено на значим валутен риск, доколкото сделките на дружеството обичайно са деноминирани в български лева и/или в евро. То не поддържа валутна експозиция, деноминирана в различна чуждестранна валута от националната валута и от еврото.

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

**2.5. Управление на финансовите рискове (продължение)**

**2.5.2. Лихвен риск**

Дружеството ползва дългосрочен кредит, предоставен от едноличния собственик, който е с фиксиран договорен лихвен процент, поради което то не е изложено на съществен лихвен риск. Ръководството на дружеството не счита, че съществуват допълнителни значими рискове от промяна в лихвените проценти извън общоприетите за съществуващата среда.

**2.5.3. Ценови риск**

Дружеството не е изложено на значим ценови риск, защото неговите приходи се образуват на основата на пазарни цени и отразяват всяка промяна във финансовите условия в страната.

**2.5.4. Кредитен риск**

При осъществяване на своята дейност дружеството не е изложено на значим кредитен риск. Финансовите активи на дружеството са концентрирани в две групи: парични средства и вземания.

Паричните средства на дружеството и разплащателните операции са съсредоточени в търговски банки със стабилна ликвидност, което ограничава риска относно паричните средства и паричните еквиваленти. Събираемостта и концентрацията на вземанията се контролира текущо и стриктно, съгласно установената политика на дружеството.

**2.5.5. Ликвиден риск**

Ликвидният риск се изразява в негативна ситуация дружеството да не бъде в състояние да посрещне безусловно всички свои задължения съгласно техния падеж. То провежда консервативна политика по управление на ликвидността, чрез която постоянно поддържа оптимален ликвиден запас парични средства и добра способност за финансиране на дейността си.

**2.6. Дефиниция и оценка на елементите на счетоводния баланс**

Дружеството е възприело счетоводна политика, при която наличните към 31 декември на съответната година активи и пасиви се класифицират в счетоводния баланс като нетекущи и текущи.

**2.6.1. Дълготрайните материални активи** са оценени по цена на придобиване, образувана от покупната им стойност и допълнителни разходи, извършени по придобиването им и намалени с размера на начислената амортизация и евентуалните обезценки. Дружеството отчита трайните насаждения като дълготрайни активи след достигане на плододаваща възраст, т.е. 3 години след първоначалната им дата на създаване. Дружеството е възприело стойностна граница от 700 лв. при определяне на даден актив като дълготраен.

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

**2.6. Дефиниция и оценка на елементите на счетоводния баланс (продължение)**

**2.6.2. Материални запаси** при тяхната покупка са оценявани по цена на придобиване. Оценката на потреблението им е извършвана по метода на средно претеглената цена. В края на годината те се оценяват по по-ниската между доставната и нетната им реализуема стойност.

**2.6.3. Вземанията** в лева са оценени по стойността на тяхното възникване, а тези, деноминирани в чуждестранна валута – по заключителния курс на БНБ към 31 декември 2010.

**2.6.4. Паричните средства** в лева са оценени по номиналната им стойност, а паричните средства деноминирани в чуждестранна валута – по заключителния курс на БНБ към 31 декември 2010. За целите на съставяне на отчета за паричните потоци парите и паричните еквиваленти са представени като неблокирани пари в банки и в каса.

**2.6.5. Основният капитал** е представен по неговата номинална стойност и съответства на актуалната му съдебна регистрация.

**2.6.6. Дългосрочните задължения** в чуждестранна валута са оценени по заключителния курс на БНБ към 31 декември 2010. Заемите първоначално се записват по получените нетни парични потоци. Всички лихви, такси и комисионни се признават като разход в отчета за приходите и разходите при тяхното възникване.

**2.6.7. Краткосрочните задължения** в лева са оценени по стойността на тяхното възникване.

**2.7. Амортизация на дълготрайните активи**

Амортизация на дълготрайните материални активи са начислявани като последователно е прилаган линейния метод. По групи активи са прилагани следните норми:

| | 2010 | 2009 |
|---|---|---|
| Трайни насаждения | 8.33 % | 8.33 % |
| Производствени сгради | 4 % | 4 % |
| Съоръжения | 4 % | 4 % |
| Машини и оборудване | 10-20 % | 10-20 % |
| Автомобили | 15 % | 15 % |
| Стопански инвентар | 15 % | 15 % |

Амортизационните норми са определени от ръководството въз основа на очаквания полезен живот по групи активи, а за трайните насаждения - въз основа на срока на договорите за аренда на земята. През годината не са извършвани промени в прилаганите норми на амортизация в сравнение с предходната година.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

### 2.8. Признаване на приходите и разходите

Приходите от продажби и разходите за дейността са начислявани в момента на тяхното възникване, независимо от паричните постъпления и плащания. Отчитането и признаването на приходите и разходите се извършва при спазване на изискването за причинна и следствена връзка между тях.

Приходите и разходите в чуждестранна валута се отчитат по централния курс на БНБ към датата на начисляването им.

Приходите и разходите за лихви се начисляват текущо на база на договорения лихвен процент и сумата на вземането или задължението, за което се отнасят. Те се признават директно в отчета за приходите и разходите в момента на възникването им.

### 2.9. Данъчно облагане

Съгласно българското данъчно законодателство за 2010 година и за 2009 година дружеството дължи корпоративен данък в размер на 10 % върху облагаемата печалба. За 2011 година корпоративният данък остава 10% върху облагаемата печалба.

Дружеството прилага балансовия метод на задълженията за отчитане на временните данъчни разлики, при който временните данъчни разлики се установяват чрез сравняване на балансовата стойност с данъчната основа на активите и пасивите. Отсрочените данъчни задължения се признават при всички случаи на възникване, а отсрочените данъчни активи, само до степента, до която ръководството счита, че е сигурно, че дружеството ще реализира печалба, за да използва данъчния актив. Представените в баланса отсрочени данъчни пасиви са изчислени при приложима ставка от 10%.

Ефектът от признаването на отсрочените данъчни активи и/или пасиви се отразява там, където е представен ефектът от самото събитие, което ги е породило. За събития, които засягат отчета за приходите и разходите ефектът от отсрочените данъчни активи и пасиви е признат също в отчета за приходите и разходите.

### 2.10. Свързани лица

За целта на изготвянето на настоящия финансов отчет съдружниците, служителите на ръководни постове (ключов управленски персонал), както и близки членове на техните семейства, включително и дружества, контролирани от всички гореизброени лица, се третират като свързани лица.

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

### 3. Дълготрайни материални активи

| | Земя и сгради | Трайни насаждения | Машини и съоръжения | Транспортни средства и стопански инвентар | Активи в процес на изграждане | Общо ДМА |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | хил. лв. | хил.лв. | хил.лв. | хил.лв. | хил.лв. | хил. лв. |
| **Отчетна стойност:** | | | | | | |
| Салдо на 1 януари 2010 | 464 | 816 | 1,531 | 116 | 312 | 3,239 |
| Постъпили | - | - | 159 | 21 | 154 | 334 |
| Излезли | - | - | - | 14 | - | 14 |
| **Салдо на 31 декември 2010** | **464** | **816** | **1,690** | **123** | **466** | **3,559** |
| **Натрупана амортизация:** | | | | | | |
| Салдо на 1 януари 2010 | 118 | 359 | 896 | 70 | - | 1,443 |
| Амортизация за периода | 17 | 68 | 151 | 13 | - | 249 |
| Амортизация на излезлите | - | - | - | 10 | - | 10 |
| **Салдо на 31 декември 2010** | **135** | **427** | **1,047** | **73** | **-** | **1,682** |
| **Балансова стойност на 31 декември 2010** | **329** | **389** | **643** | **50** | **466** | **1,877** |
| **Балансова стойност на 31 декември 2009** | **346** | **457** | **635** | **46** | **312** | **1,796** |

В настоящия отчет като **активи в процес на изграждане** са представени разходите по създаване на три насаждения с лавандула. Ръководството на дружеството очаква нормалната експлоатация на насажденията да започне както следва:

| | |
|---|---|
| Лавандулово насаждение с. Юлиево 140 дка | - от 2013 г.; |
| Лавандулово насаждение с.Юлиево 145 дка | - от 2012 г.; |
| Лавандулово насаждение с.Дъбово | - от 2011 г. |

### 4. Материални запаси

| | 31.12. 2010 хил. лв. | 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Материали | 332 | 284 |
| Незавършено производство | 236 | 196 |
| Общо | 568 | 480 |

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

**4. Материални запаси (продължение)**

Като незавършено производство са представени разходите във връзка с отглеждането и подготовката на розовите и лавандулови насаждения за реколта 2011 както и разходите за амортизация на дестилерията за периода юли – декември 2010, които се натрупват към разходите за производство в периода януари – юни 2011.

**5. Вземания и предоставени аванси**

| | 31.12. 2010<br>хил. лв. | 31.12.2009<br>хил. лв. |
|---|---|---|
| Вземания по предоставени аванси | 14 | 35 |
| ДДС за възстановяване | 10 | 13 |
| Други вземания | 1 | 1 |
| **Общо** | **25** | **49** |

**6. Парични средства**

| | 31.12. 2010<br>хил. лв. | 31.12.2009<br>хил. лв. |
|---|---|---|
| Парични средства в лева | 14 | 32 |
| Парични средства в чуждестранна валута | 223 | 119 |
| **Общо** | **237** | **151** |

**7. Основен капитал**

Основният капитал е представен по неговата номинална стойност, съгласно съдебното решение за регистрация. Внесеният напълно основен капитал е в размер на 1469 хил. лв. и е разпределен в 146 936 дяла, всеки с номинална стойност от 10 лева.

**8. Дългосрочни заеми**

Като дългосрочни заеми е представено задължение по предоставен от дружеството-майка кредит, деноминиран в ЕВРО, съгласно договор от 26 януари 1998. Лихвата по заема е 3.5 % годишно. През годината не е осъществено погасяване на главницата и лихвата по заема и страните не са договорили конкретен срок за пълното му погасяване. (вж. Бел.18)

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

### 9. Отсрочени данъчни пасиви

| | Счетоводна стойност хил. лв. | Данъчна стойност хил.лв. | Разлика хил. лв. | Отсрочен данък хил. лв. |
|---|---|---|---|---|
| **Пасиви по отсрочени данъци** | | | | |
| Дълготрайни материални активи | 1,411 | 994 | 417 | 42 |
| **Отсрочени данъчни пасиви** | | | 417 | 42 |

Промените в отсрочените данъчни пасиви към 31 декември 2010 г. са както следва:

| | 2010 хил. лв. | 2009 хил. лв |
|---|---|---|
| **Отсрочени данъчни пасиви към 01.01.** | 45 | 38 |
| Увеличение (намаление) на данъчния ефект върху временните разлики | (3) | 7 |
| **Отсрочени данъчни пасиви към 31.12.** | 42 | 45 |

### 10. Текущи пасиви

| | 31.12. 2010 хил. лв. | 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Задължения към доставчици | 36 | 42 |
| Данъчни задължения | 19 | 22 |
| Задължение за лихви | 10 | - |
| **Общо** | 65 | 64 |

### 11. Приходи от дейността

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Приходи от продажба на продукция | 2,496 | 2,847 |
| Приходи от продажба на стоки | 13 | 20 |
| Приходи от субсидии | 84 | 54 |
| Приходи от услуги | 2 | - |
| Приходи от застрахователни обезщетения | 2 | - |
| **Общо** | 2,597 | 2,921 |

## ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

### 12. Разходи за материали

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Суровини и материали за производство | 877 | 1,086 |
| Горива за производство | 217 | 183 |
| Торове и препарати | 89 | 100 |
| Разтворители | 42 | 34 |
| Гориво за автомобили и селскостопанска техника | 31 | 29 |
| Ел.енергия | 23 | 28 |
| Резервни части | 22 | 32 |
| Канцеларски материали | 5 | 6 |
| **Общо** | **1,306** | **1,498** |

### 13. Разходи за външни услуги

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Услуги по бране на етерични култури | 179 | 174 |
| Транспортни услуги | 95 | 93 |
| Услуги по обработки на трайни насаждения | 68 | 48 |
| Наем земя | 28 | 25 |
| Счетоводни, одиторски и правни услуги | 26 | 16 |
| Услуги по охрана | 17 | 17 |
| Застраховки | 15 | 25 |
| Ремонт и поддръжка на сграда и съоръжения | 15 | 14 |
| Комуникационни услуги | 10 | 9 |
| Наем офис | 8 | 8 |
| Други | 17 | 7 |
| **Общо** | **478** | **436** |

Възнагражденията на одиторите на дружеството за предоставените от тях одиторски услуги, свързани с извършването на независим финансов одит на годишните финансови отчети за 2010 г. възлизат на 4 хил. лв. (за 2009 – 5 хил.лв.). От одиторите не са били предоставяни други консултантски услуги, освен извършения независим финансов одит.

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

### 14. Разходи за персонала

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Възнаграждение за персонала | 314 | 325 |
| Възнаграждение за управление | 55 | 32 |
| Начисления за социално осигуряване | 31 | 33 |
| **Общо** | **400** | **390** |

Средносписъчният брой на персонала е 10 души.

### 15. Други оперативни разходи

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Представителни разходи | 10 | 9 |
| Медицински разходи | 9 | - |
| Командировки | 7 | 6 |
| Имуществени и други данъци | 5 | 5 |
| Разходи за брак | 5 | - |
| Отписани вземания | 2 | - |
| Глоби и неустойки | 1 | - |
| Дарения | 1 | 3 |
| **Общо** | **40** | **23** |

### 16. Разходи за данъци върху печалбата

Към 31 декември 2010 г. изравняването на разходите за данъци върху печалбата е извършено по следния начин:

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил. лв. |
|---|---|---|
| Финансов резултат за периода | 263 | 296 |
| Дължим данък по приложимата данъчна ставка | 26 | 30 |
| Нетен ефект от постоянни данъчни разлики | 1 | - |
| **Разходи за данъци върху печалбата** | **27** | **30** |

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**
**Към 31 декември 2010**
**(продължение)**

## 16. Разходи за данъци върху печалбата (продължение)

Към 31 декември 2010 г. компонентите на разходите за данъци върху печалбата са както следва:

| | Годината, завършваща на 31.12.2010 хил. лв. | Годината, завършваща на 31.12.2009 хил.лв. |
|---|---|---|
| Разходи за текущи данъци | 30 | 23 |
| Ефект от временни данъчни разлики | (3) | 7 |
| **Разходи за данъци върху печалбата** | **27** | **30** |

## 17. Оповестяване на свързаните лица и сделките с тях

През годината дружеството е извършило следните сделки с дружеството-майка:

| Вид на сделката | Оборот | Неуредено вземане хил.лв. | Неуредено задължение хил.лв. |
|---|---|---|---|
| Продажба на стоки и продукция | 2,509 | - | - |
| Главница по договор за заем от 26.01.1998 | - | - | 297 |
| Начислени лихви по заем | 10 | - | 10 |
| Доставка на материали | 14 | - | - |
| **Общо:** | **3,674** | **-** | **307** |

По извършените през годината сделки няма необичайни условия и отклонения от пазарните цени.

## 18. Събития след датата на баланса

През месец януари 2011 година е погасена част от главницата по заем от 26.01.1998 г. в размер на 60 хил. евро ( 117 хил.лв.) и дължимата за 2010 година лихва в размер на 5 хил. евро (10 хил.лв).

**Съставител:**

Свраков и Милев ООД
Симеон Милев- управител

СВРАКОВ И МИЛЕВ ООД ВАРНА

**Управител:**

Весела Черварова

ЕООД БИОЛАНД БЪЛГАРИЯ Пловдив

Дата: 15 февруари 2011 г.

# ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА

## „Биоланд България " - ЕООД

Дейността на „Биоланд България" - ЕООД (дружеството) за 2010 година се развиваше съобразно поставените от ръководството решения за развитието му и конкретни годишни прогнози и планове. Дружеството запази същия предмет на дейност и осъществяваше главно операции по производство и търговия с етерични масла и конкрети.

През годината не са настъпили промени в собствеността на дружеството и то е 100 % собственост на „Биоланд" – АД, Франция. Дружеството няма политика да разпределя дивиденти за своя собственик.

В сравнение с предходната 2009 година основните финансови показатели на дружеството са следните:

| Показатели | 2010 година хил.лв. | 2009 година хил.лв. | Изменение | |
|---|---|---|---|---|
| | | | В сума | В процент |
| | | | | |
| Общо приходи | 2,597 | 2,921 | (324) | 89 |
| Общо разходи | 2,360 | 2,655 | (295) | 89 |
| Печалба за периода | 237 | 266 | (29) | 89 |
| Текущи задължения | 65 | 64 | 1 | 102 |
| Нетни оборотни активи | 765 | 616 | 149 | 124 |
| Нетни активи | 2,303 | 2,070 | 233 | 111 |
| Средносписъчен брой на персонала | 10 | 10 | | |

Ръководството счита, че постигнатите резултати са в съответствие с поставените планове и са добра основа за бъдещото му развитие. През 2010 година дружеството е намалило приходите от продажби с по-голям темп, отколкото разходите за дейността. Това е довело до отчитане на по-ниска печалба в сравнение с 2009 година. Дружеството отчита положителни нетни оборотни активи и реализира положителни нетни активи от 2,303 хил.лв.

Ръководството на дружеството не очаква промени в развитието на основния предмет на дейност през 2011 г., като усилията му ще бъдат насочени към запазване на положителните тенденции и реализиране на печалба. През 2011 година са планирани и значителни инвестиции за създаване на трайни насаждения от лавандулови етерични култури.

**Управител:**

Весела Черварова

ЕООД „БИОЛАНД БЪЛГАРИЯ" Пловдив

*15 февруари 2011*

AUDIT CENTER VARNA

7 Sava Radulov Str., At. 3
Varna 9002, Bulgaria
tel./fax: +359 52 622 120
mobile: +359 88 8606 028
e-mail: office@auditvarna.com
www.auditvarna.com

# ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

**До Собственика**
**на "Биоланд България" ЕООД**
**град Пловдив**

## ДОКЛАД ВЪРХУ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на **"Биоланд България" ЕООД** - (Дружеството), включващ счетоводния баланс към 31 декември 2010 и 2009 година, отчета за приходите и разходите, отчета за промените в собствения капитал и отчета за паричните потоци за годините завършващи на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения, изложени от стр.1 до стр. 16.

### Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Отговорността за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия приети в България се носи от ръководството на дружеството. Тази отговорност включва: разработване, внедряване и поддържане на система за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансови отчети, които да не съдържат съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или на грешка; подбор и приложение на подходящи счетоводни политики; и изготвяне на приблизителни счетоводни оценки, които да са разумни при конкретните обстоятелства.

### Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или грешка. При извършването на тези оценки на риска, одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

AUDIT CENTER VARNA

7 Sava Radulov Str., At. 3
Varna 9002, Bulgaria
tel./fax: +359 52 622 120
mobile: +359 88 8606 028
e-mail: office@auditvarna.com
www.auditvarna.com

**Мнение**

По наше мнение финансовият отчет дава вярна и честна представа за финансовото състояние на дружеството **"Биоланд България" ЕООД** към 31 декември 2010 и 2009 година, както и за неговите финансови резултати от дейността и за паричните потоци за годините, завършващи тогава в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия приети в България.

## ДОКЛАД ВЪРХУ ДРУГИ ПРАВНИ И РЕГУЛАТОРНИ ИЗИСКВАНИЯ

Съгласно изискванията на Търговския закон в България и Закона за счетоводството, ние се запознахме с годишния доклад за дейността, изготвен от ръководството на дружеството. Годишният доклад за дейността не представлява част от финансовия отчет и е приложен към него на стр.17. Считаме, че по отношение на историческата финансова информация съществува съответствие между годишния доклад за дейността и годишния финансов отчет на дружеството, изготвен в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия приети в България.

**Анелия Люцканова**

*Регистриран одитор:*

0460 Анелия Люцканова
Регистриран одитор

*28 февруари 2011*
*Варна, България*